

# Gemeindeversammlung 19. Mai 2022

Herzlich Willkommen



A scenic view of a Swiss town, likely in the Alps, with a prominent white church with a green steeple in the center. The foreground shows rows of young grapevines in a vineyard. The background features majestic, snow-capped mountains under a clear blue sky.

# Gemeindeversammlung 19. Mai 2022

**Herzlich Willkommen**



# Traktanden der Offenen Dorfgemeinde

1. Genehmigung Beschlussprotokoll Gemeindeversammlung vom 11. November 2021
2. Orientierungen
3. Rechnung 2021
4. Einbürgerungen
5. Kreditbegehren Photovoltaikanlage Feuerwehrlokal
6. Kreditbegehren Pflasterung Schlossergässli/Oberes Lehngässli
7. Teilrevision der Verordnung über die Wasserversorgung
8. Umfrage

# Traktanden der Offenen Dorfgemeinde

1. Genehmigung Beschlussprotokoll Gemeindeversammlung vom 11. November 2021
2. Orientierungen
3. Rechnung 2021
4. Einbürgerungen
5. Kreditbegehren Photovoltaikanlage Feuerwehrlokal
6. Kreditbegehren Pflasterung Schlossergässli
7. Teilrevision der Verordnung über die Wasserversorgung
8. Umfrage

# Traktanden der Offenen Dorfgemeinde

1. Genehmigung Beschlussprotokoll Gemeindeversammlung vom 11. November 2021
- 2. Orientierungen**
3. Rechnung 2021
4. Einbürgerungen
5. Kreditbegehren Photovoltaikanlage Feuerwehrlokal
6. Kreditbegehren Pflasterung Schlossergässli
7. Teilrevision der Verordnung über die Wasserversorgung
8. Umfrage

# Orientierungen

- Personelles
- Ukraine
- Alters- und Pflegeheim Rosenberg
- Fussgängerwoche

# Personelles - Dienstjubiläen



**Colette Müller**  
20 Jahre



**Roland Sicher**  
20 Jahre



**Vitus Malnati**  
20 Jahre



**Marlis Gisler**  
15 Jahre

# Personelles - Neueintritte



**Mathias Lussmann**  
Sachbearbeiter  
Tiefbau



**Feras Dabboura**  
Jugendarbeiter



**Sonja Arnold**  
Sekretariat  
Kanzlei



**Mike Scheuber**  
Bereichsleiter  
Soziales

# Orientierungen

- Personelles
- **Ukraine**
- Alters- und Pflegeheim Rosenberg
- Fussgängerwoche

# Orientierungen

- Personelles
- Ukraine
- Alters- und Pflegeheim Rosenberg
- Fussgängerwoche



# Orientierungen

- Personelles
- Ukraine
- Alters- und Pflegeheim Rosenberg
- Fussverkehrswoche

# IM FUSSVERKEHR

CLEVER UNTERWEGS



# **CLEVER UNTERWEGS IM FUSSVERKEHR**

**Mittwoch 8. bis 14. Juni 2022  
Lehnplatz**

## Ziele der Fussverkehrswoche



### Die Aktionswoche

zeigt die **Wichtigkeit des Fussverkehr** für unsere Mobilitätsbedürfnisse auf.

rückt das zu **Fussgehen ins Zentrum**.

fördert speziell das lokale **Einkaufen zu Fuss**.

**motiviert** Bewohnerinnen und Bewohner **zu Fuss zu gehen**.

gibt Bewohnerinnen und Bewohner die Möglichkeit, **sich einzubringen**.

regt in der **Verwaltung** der Gemeinde und der **Bevölkerung** eine Diskussion zum Thema Fussverkehr an.

# Ausstellung im öffentlichen Raum





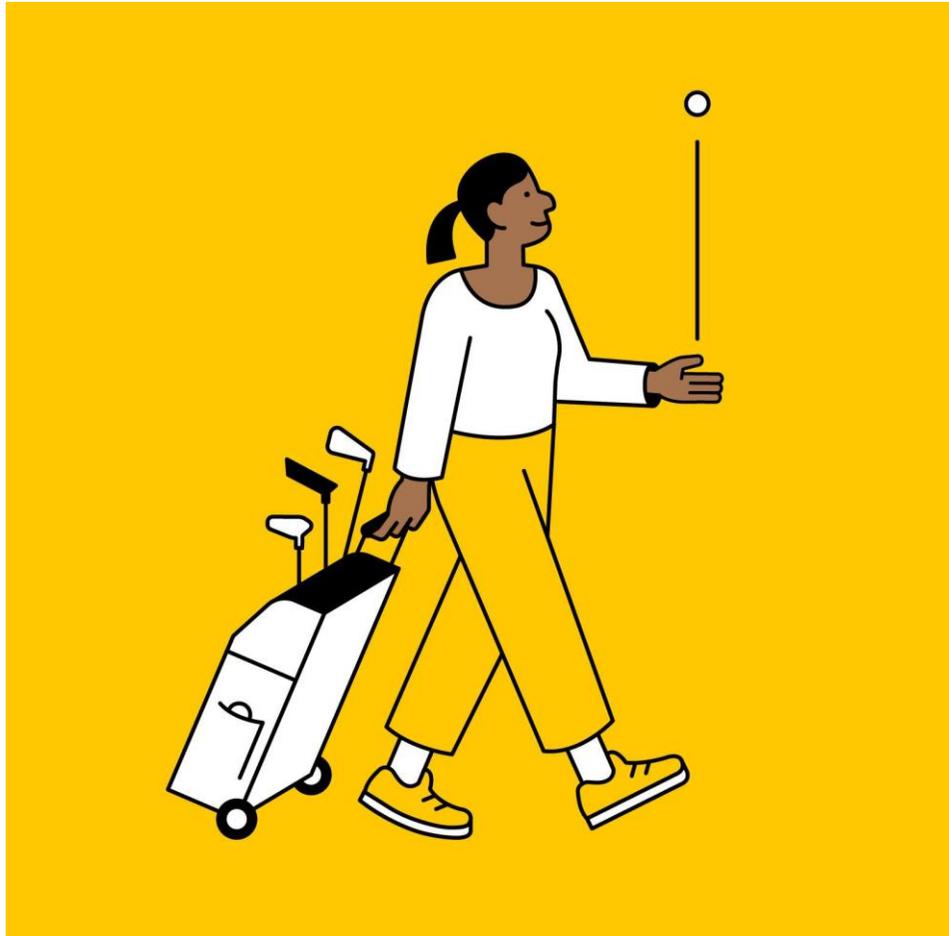
## Figuren rund um die Ausstellung

- «Ich gehe zu Fuss, weil es am schnellsten ist.»



## Bodenmarkierung

**Erinnerung, wie nah  
das Zentrum ist.**



## Urban Golf

Während der Fussverkehrswoche wird im Zentrum (auf verkehrsfreien Flächen) ein Urban Golf Parcours mit 5 bis 8 Bahnen eingerichtet. Urban Golf ist eine Mischung aus Minigolf und klassischem Golf. Damit werden Gruppen und Familien eingeladen, das Zentrum kostenlos und spielerisch zu Fuss zu erkunden.

Die Abgabe der Schläger und der leichten Bälle wird im Rahmen der Ausstellung organisiert.

## Umfrage ausfüllen, Gutscheine gewinnen

Die Bevölkerung wird eingeladen, ihre Erfahrungen als Zufussgehende sowie gute und schlechte Beispiele anzugeben. Damit erfährt die Gemeinde, wo Stolpersteine liegen und wo sich Zufussgehende wohl fühlen.

Als Dank werden Gutscheine von «Neues Altdorf» verlost.



## Einkaufstrolleys - lokales Einkaufen fördern

Nachhaltig, von Kokoté  
produzierte Einkaufstrolleys  
werden sehr günstig  
abgegeben.

Kontingent:	400 Trolleys
Wert pro Trolley:	350 Franken
Verkaufspreis:	45 Franken
Beitrag der AKS: >	120'000.-

«Es het solang's het!»



## Trolley-Tag am Samstag (Verkaufstag)

- 8.15 Uhr Musik (falls möglich)
- 8.30 Uhr Eröffnung durch Gemeinderat Apéro
- 8.30-12 Uhr Verkauf von Einkaufstrolleys

«Es het solang's het!»  
(bis max. 17 Uhr)



## Aktion für den Detailhandel

Verlosung von zwei  
Einkaufstrolles pro Laden  
während der Aktionswoche

Kundinnen erhalten ein Los,  
Entscheid vor Ort im Laden

Werbung für Detailhandel online  
und print (Liste, wo man einen  
Einkaufstrolley gewinnen kann)

Werbung für Aktionswoche durch  
Detailhandel (A3-Plakat, online)



## «Walk to Work»

Mitarbeitende der Gemeindeverwaltung, der Schulen sowie des Detailhandels werden eingeladen, eine Woche lang zu Fuss zur Arbeit zu gehen.

Jede/r erhält ein Dextro-Energy und eine vorfrankierte Mitmach-Karte.

Mitmachen ist freiwillig und kostenlos.



# Kommunikation

## Sonderausgabe «Adler»

MOBILITÄT 

Fussverkehrswoche-Umfrage zeigt Plus- und Minuspunkte auf



115 Personen haben sich an der Umfrage online unterwegs im Fussverkehr beteiligt und ihre Meinung abgegeben.

Eine Woche lang drehte sich in Horw im September alles um den Fussverkehr. Als erste Gemeinde überhaupt kam Horw vom 18. bis 26. September in den Genuss der Fussverkehrswoche der Albert Keschel Stiftung. Die dabei durchgeführte Umfrage brachte spannende Erkenntnisse.

In rekordverdächtigen zwei Tagen waren die 400 sets für Horw angefertigten Einkaufstrolleys ausverkauft. Bereits am Eröffnungstag der Fussverkehrswoche wurden 340 Stück verkauft, am Montag gingen noch die restlichen Einkaufstrolleys über die Theke. Der nächste Ausverkauf lies einige enttäuschte Horwinnen und Horwer zurück – leider reichte das Angebot nicht für alle. Dieser Erfahrungen aus dem Pilot-

projekt werden nun ausgewertet und in die Planung weiterer Fussverkehrswochen einbezogen.

Horw geht gerne zu Fuss

115 Personen haben an der Umfrage zum Fussverkehr teilgenommen. Das Resultat ist klar: Horwinnen und Horwer gehen grundsätzlich gerne zu Fuss. 97 Prozent schätzen die anfrische Farbwegbewegung, die Bewegung, die attraktive Umgebung, aber auch, dass sie andere Menschen treffen, sich beim Zufussgehen erholen und einen Beitrag zum Klimaschutz leisten können. Die meisten anfragten ihre Einkäufe denn auch mit dem Velo oder zu Fuss, etwas ein Viertel mit dem Auto und nur vereinzelt mit dem Oxi.

Als gelungene Beispiele empfanden Horwinnen und Horwer das Gemeindefussplatz und seine Umgebung, den Promenadenweg bis zum Steinbachried sowie den Längsgraben. Gebiete werden vor allem die Sitzgelegenheiten, die Verkehrssicherheit, die Gestaltung, der Grünraum sowie der zur Verfügung stehende Platz.

Die Gemeinde Horw nimmt die Vöten der Fussgängerinnen und Fussgänger auf. Es wird geprüft, welche Schwachstellen bereits im Richtplan Fuss- und Veloverkehr enthalten sind und welche allenfalls ergänzt werden.

Die Karte zur Umfrage: [www.cleverunterwegs.ch/horw](http://www.cleverunterwegs.ch/horw)

## Plakate

**CLEVER UNTERWEGS**  
18. BIS 26. SEPTEMBER 2021  
GEMEINDEHAUSPLATZ HORW

**IM FUSSVERKEHR**

Öffnung  
So, 18. September 2021, 10 Uhr  
mit Kaffee und Gipfeli

Verkauf von  
Einhandtrotzger  
Mo bis Fr von 15 bis 19 Uhr  
Sa von 11 bis 17 Uhr

Urban Golf –  
Stross für die ganze Familie  
kostenlos! Motorradkutschle  
im Estro Novum  
Mo bis Fr von 7.30 bis 19 Uhr  
Sa von 8 bis 18 Uhr  
So von 9 bis 17 Uhr

Weitere Infos:  
[horw.cleverunterwegs.ch](http://horw.cleverunterwegs.ch)

Umfrage online ausfüllen  
und gewinnen



## online-Kanäle

Gemeinde  **Altdorf**

[Login](#)

[Altdorf im Überblick](#) [Politik & Verwaltung](#) [Freizeit & Kultur](#) [Bildung & Gesellschaft](#) [Wohnen & Infrastruktur](#) [Online Schalter](#)

HOME / ALTDORF IM ÜBERBLICK / NEWS

# clever unterwegs im Fussverkehr

**CLEVER UNTERWEGS IM FUSSVERKEHR**

26. April 2022

In der Fussverkehrswoche sind Altdorferinnen und Altdorfer eingeladen, das einfachste Verkehrsmittel der Welt zu nutzen: Die eigenen Füße

Vom 8. bis 14. Juni steht die Gemeinde Altdorf im Zeichen des Fussverkehrs. Eine Fussverkehrswoche mit verschiedenen Aktionen lädt Altdorferinnen und Altdorfer zum Mitmachen ein und zeigt auf, wie clever und schnell es ist, zu Fuss unterwegs zu sein. Zentrales Element ist die Ausstellung "clever unterwegs im Fussverkehr" auf dem Lehnplatz. Mit einem Urban Golf Parcours, dem Verkauf von Einkaufstrolleys, einer Online-Meinungsumfrage zur Fussgänger-situation und einer kleinen Feier am 11. Juni wird das Thema Fussverkehr thematisiert und die Bevölkerung zum Mitmachen animiert.

[Altdorf sehenswert](#)  
[Altdorf historisch](#)  
[Altdorf fotografisch](#)  
[Altdorf statistisch](#)  
[Telefonnummern](#)  
[News](#)  
[Newsarchiv](#)  
[Adler Infoblatt](#)



**Wir freuen uns auf eine  
Zusammenarbeit!**

**Weitere Information finden Sie unter  
[www.cleverunterwegs.ch/Fussverkehr](http://www.cleverunterwegs.ch/Fussverkehr)**

# Traktanden der Offenen Dorfgemeinde

1. Genehmigung Beschlussprotokoll Gemeindeversammlung vom 11. November 2021
2. Orientierungen
3. **Rechnung 2021**
4. Einbürgerungen
5. Kreditbegehren Photovoltaikanlage Feuerwehrlokal
6. Kreditbegehren Pflasterung Schlossergässli
7. Teilrevision der Verordnung über die Wasserversorgung
8. Umfrage

# Rechnung 2021

Gemeindeversammlung 19. Mai 2022

- Einleitende Erläuterungen
- Ertrag
- Aufwand
- Investitionen
- Bilanz
- Kennzahlen
- Verwendung Ertragsüberschuss

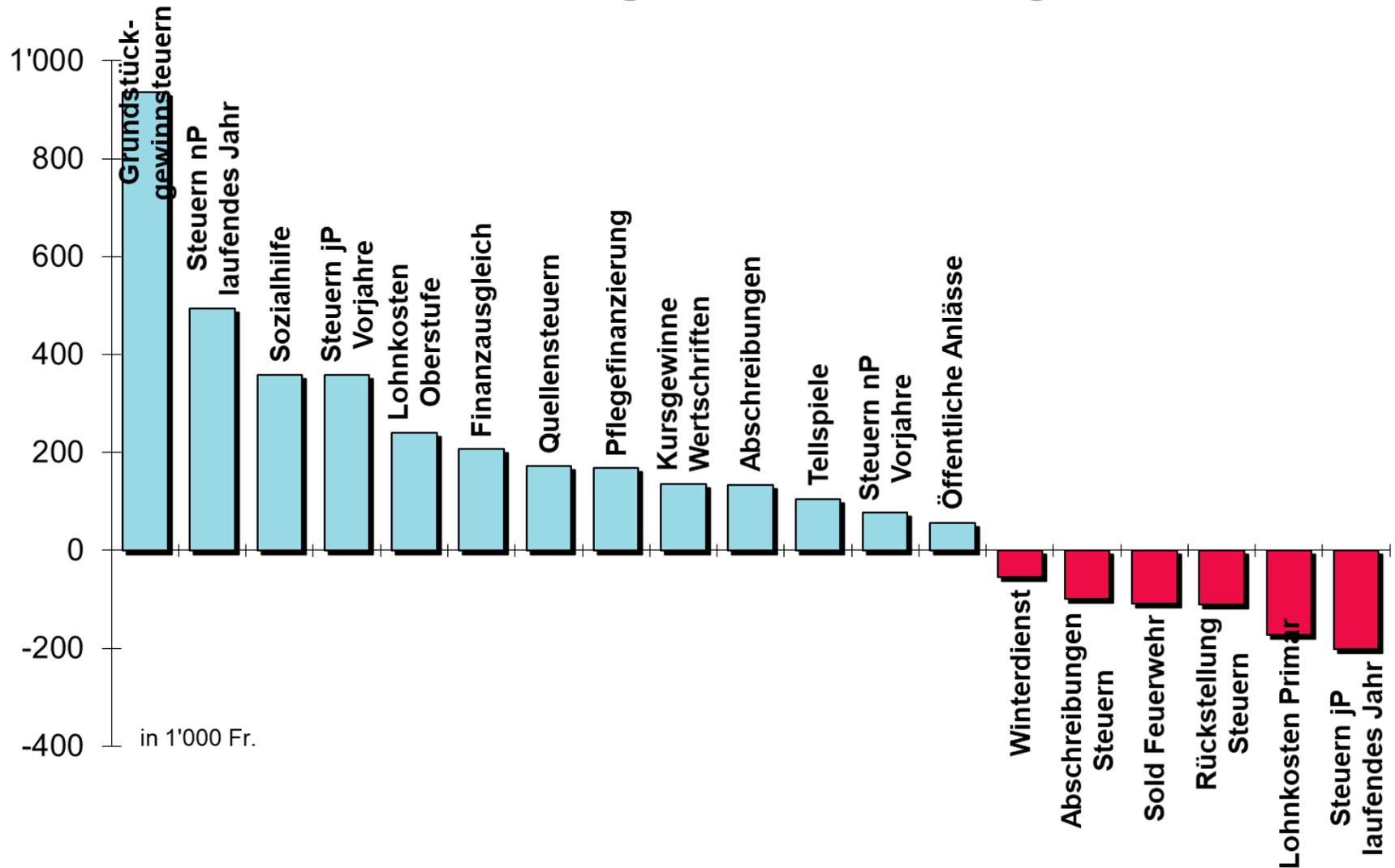
# Rechnung 2021

Trotz budgetiertem Minus resultiert ein  
sattes Plus

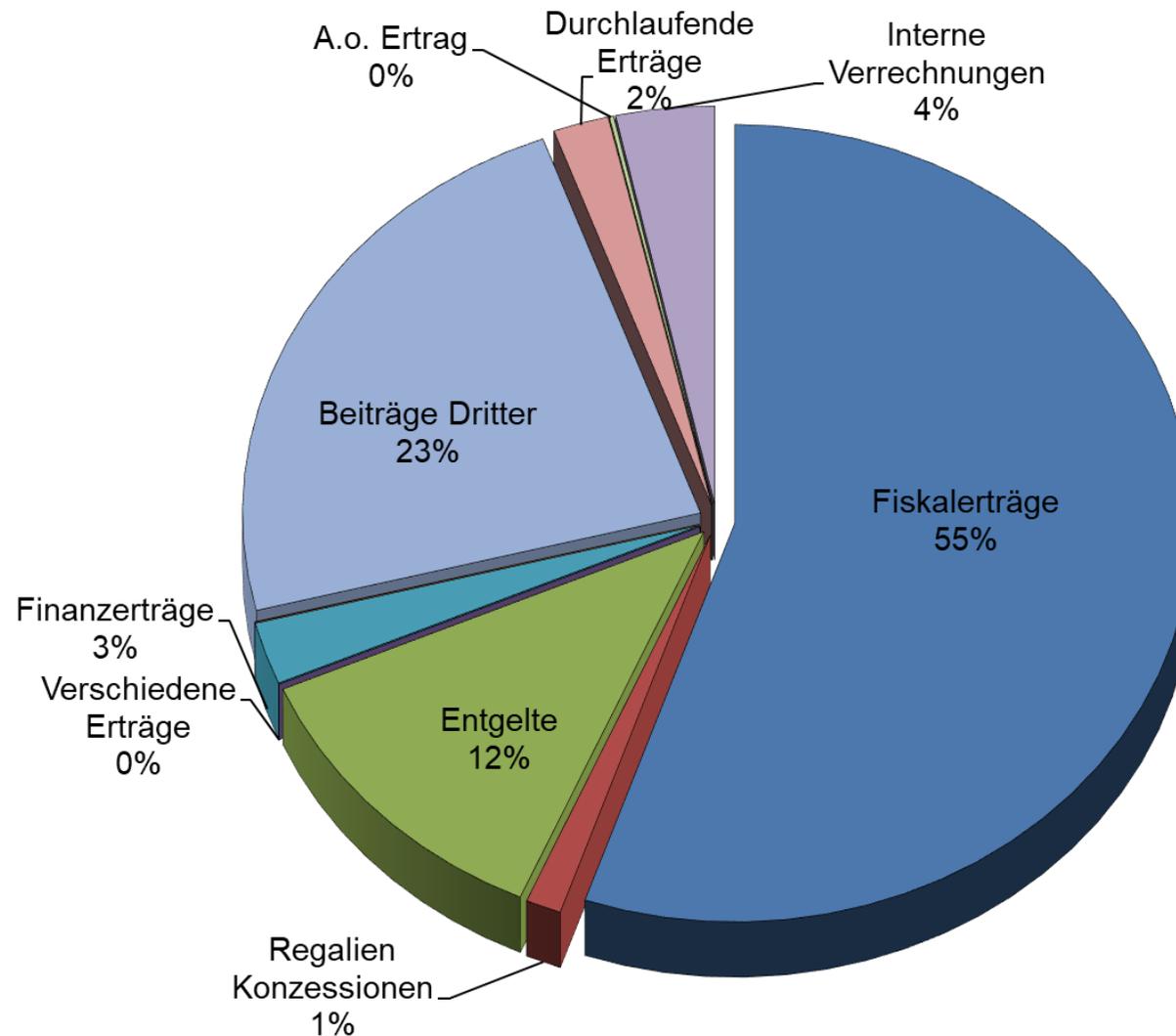
Ergebnisse in 1'000 CHF	Rechnung 2021	Budget 2021	Differenz	Rechnung 2020
<b>Erfolgsrechnung</b>				
Aufwand	38'334.2	40'126.0	-1'791.8	37'846.9
Ertrag	40'503.1	38'871.1	1'632.0	38'331.6
Aufwandüberschuss				
Ertragsüberschuss	2'168.9	-1'254.9	3'423.8	484.8
<b>Investitionsrechnung</b>				
Ausgaben	2'710.6	3'078.0	-367.4	7'619.5
Einnahmen	246.9	409.0	-162.1	989.0
Nettoinvestitionen	2'463.7	2'669.0	-205.3	6'630.5

# Rechnung 2021

## Grösste Abweichungen zum Budget

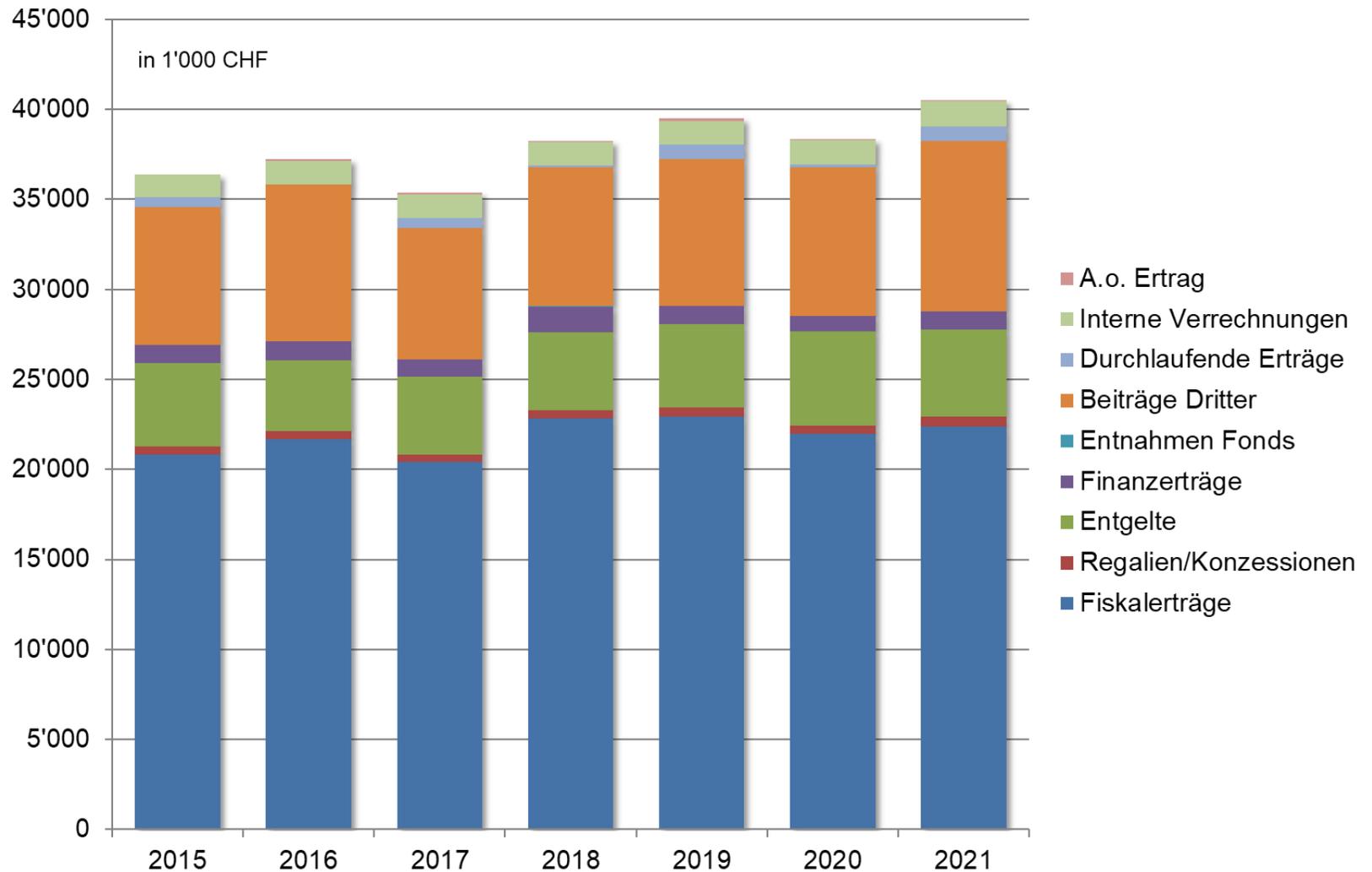


# Zusammensetzung Erträge



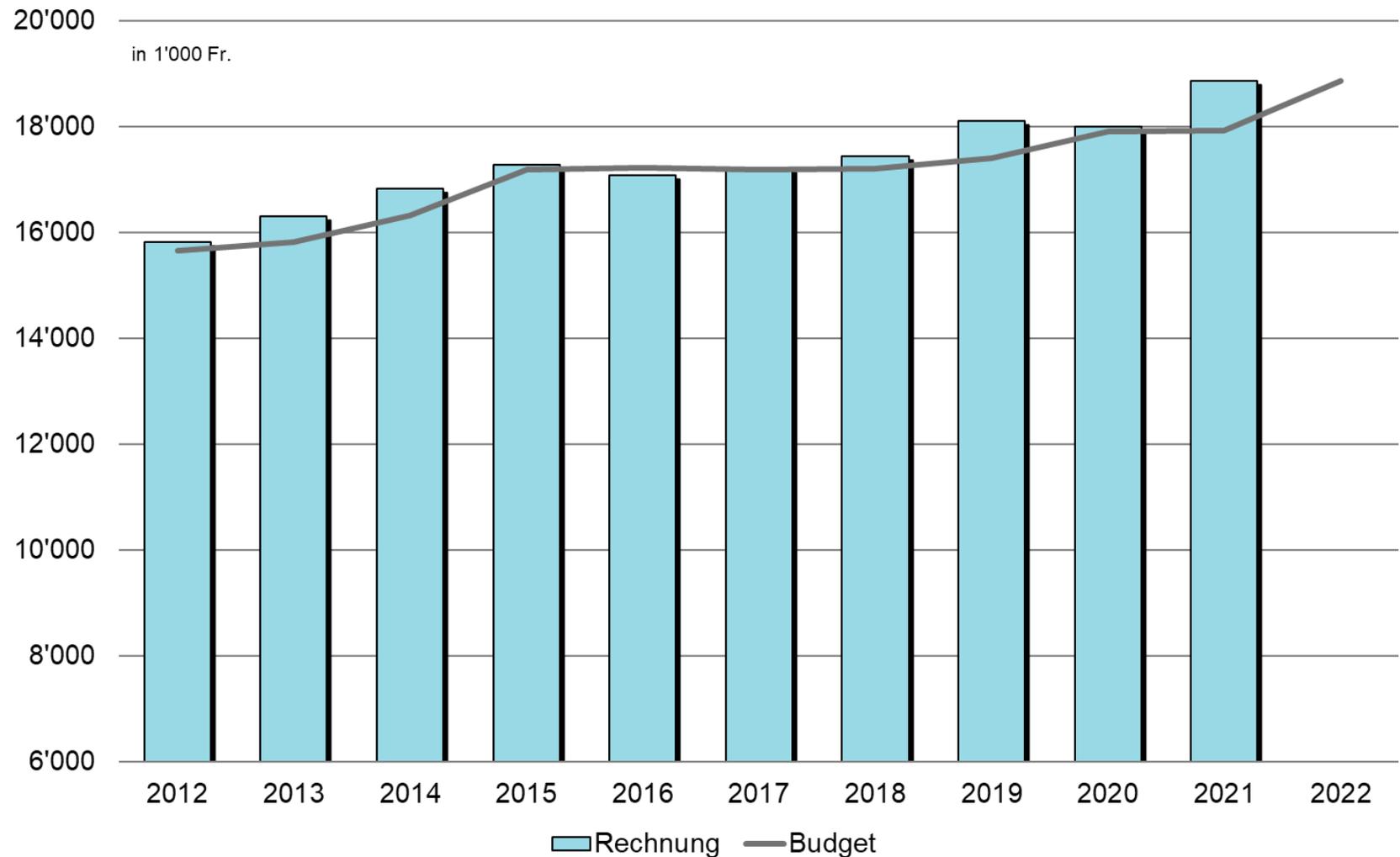
# Zusammensetzung Erträge

Grundstückgewinnsteuern = Beiträge Dritter



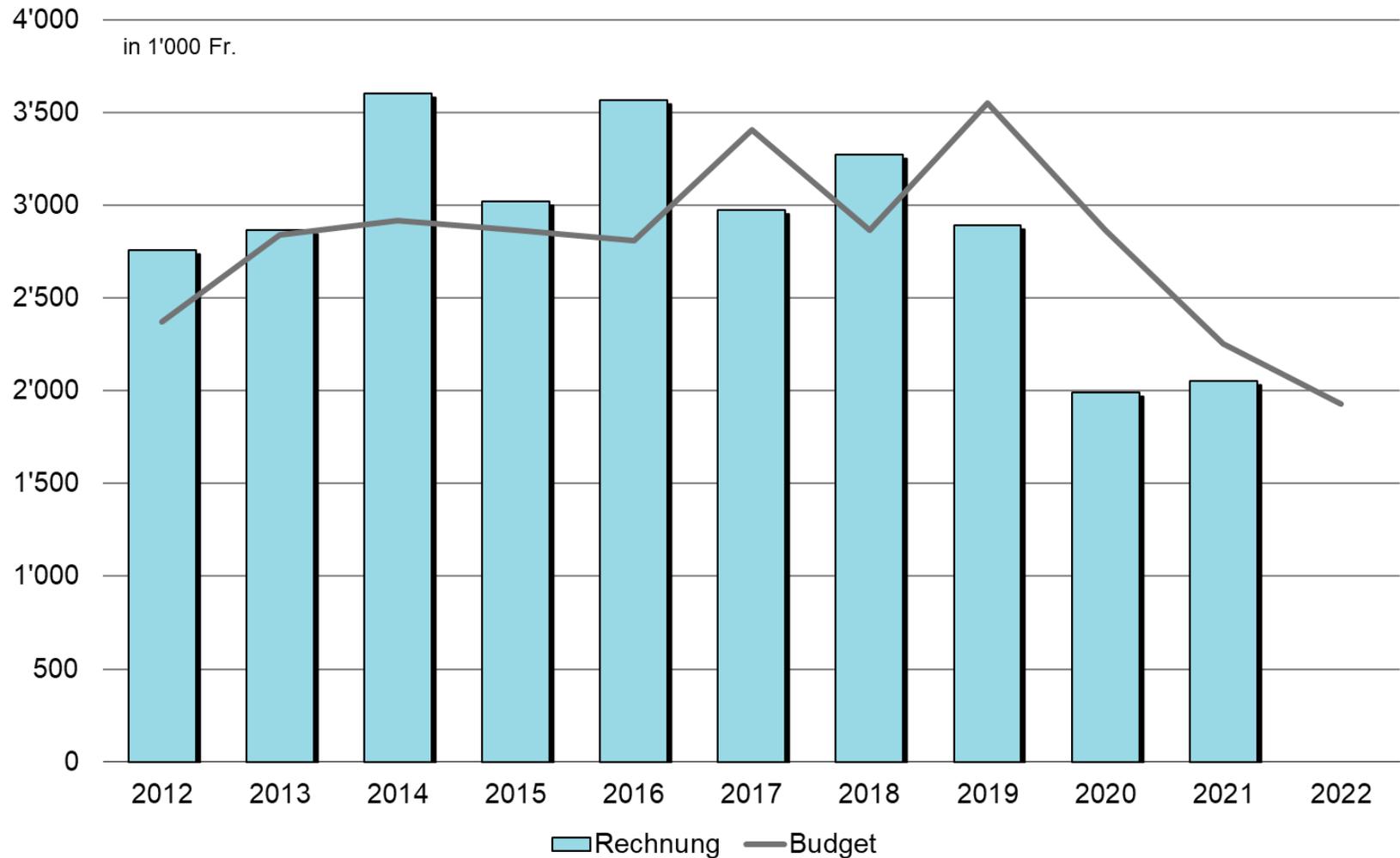
# Steuern Laufendes Jahr nat. Personen

## Grösster Vorjahresanstieg seit über 10 Jahren



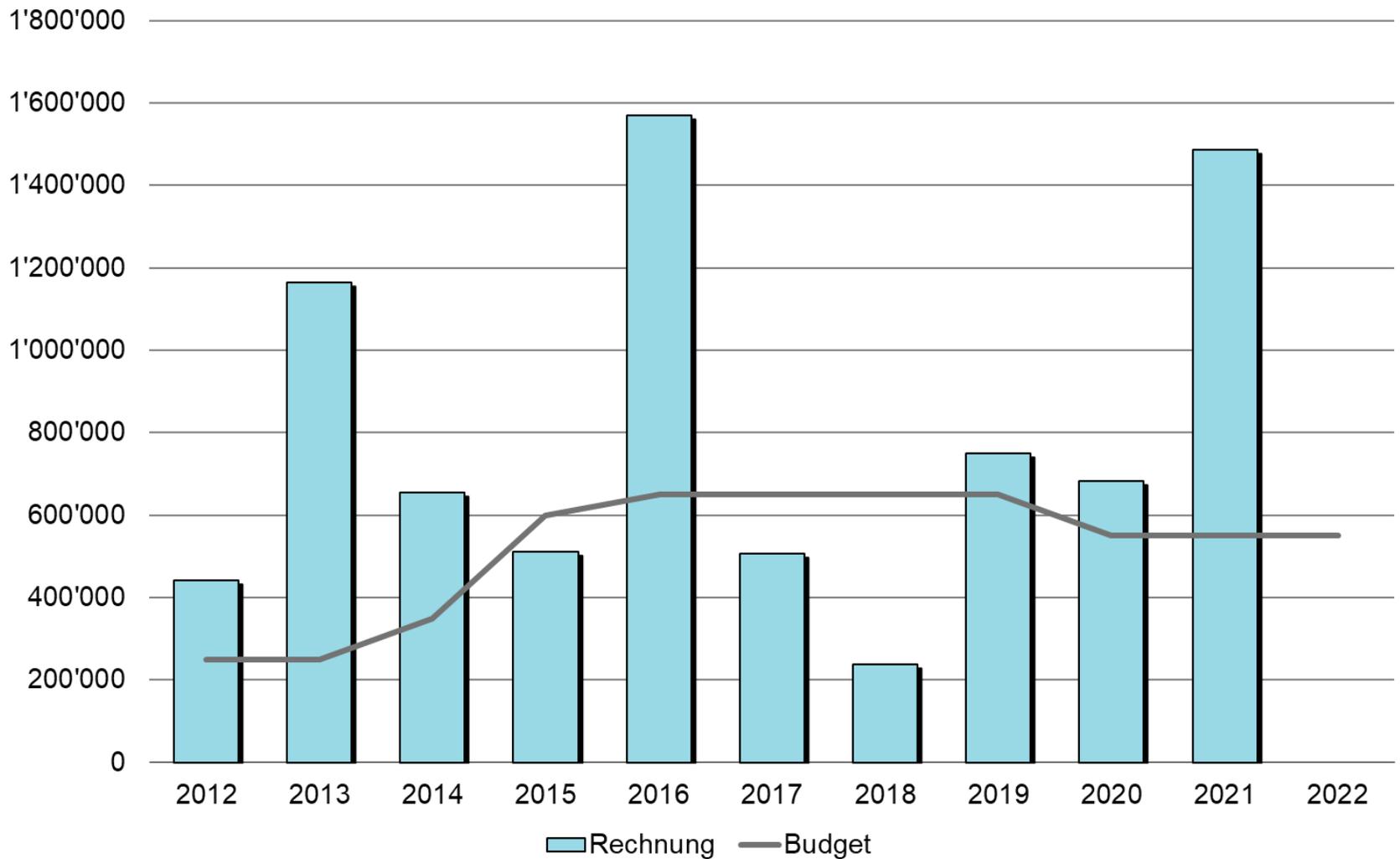
# Steuern Laufendes Jahr jur. Personen

## Revision StG per 1.1.2020

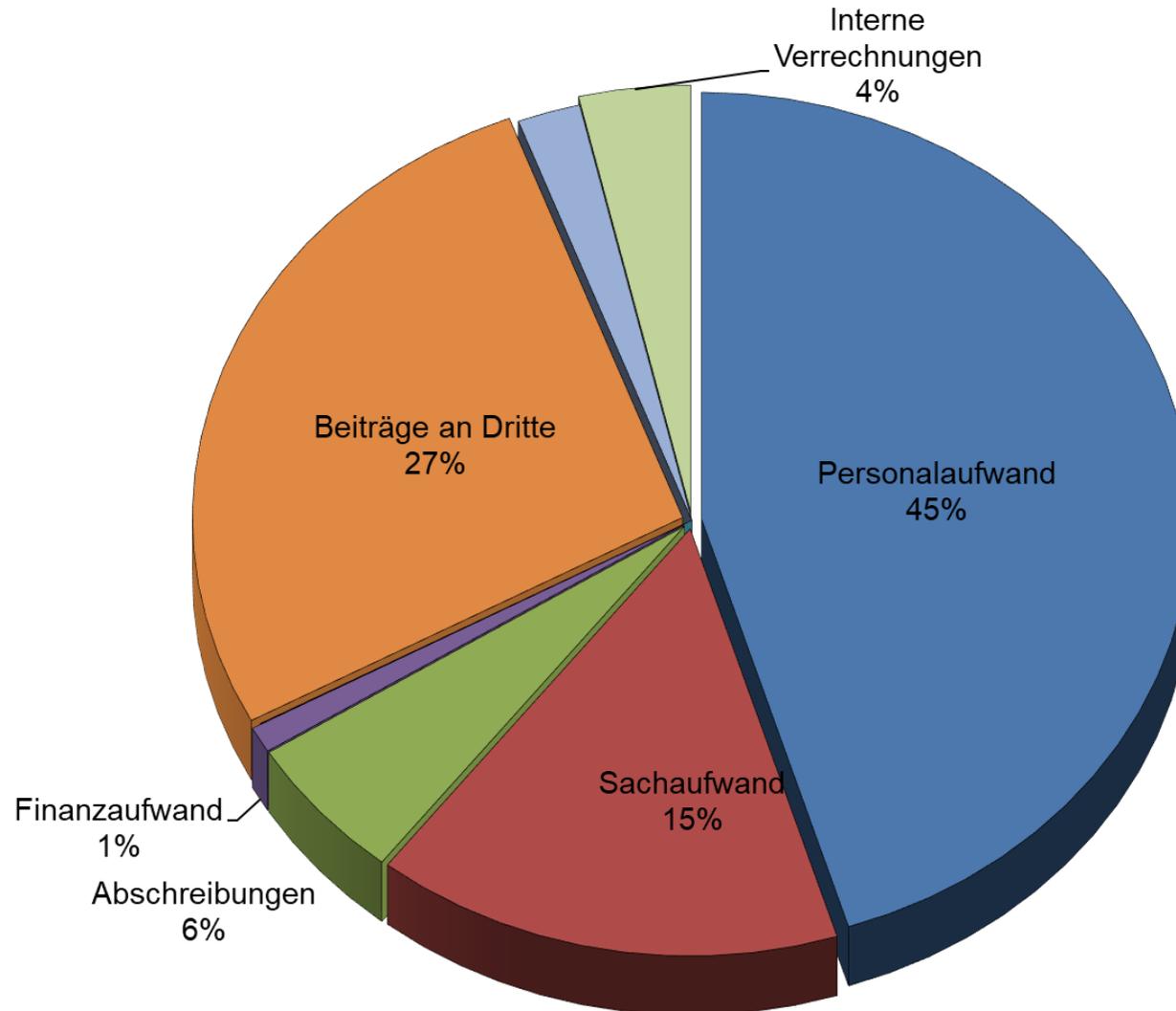


# Grundstückgewinnsteuern

## Abrechnung von Grossprojekten im 2021

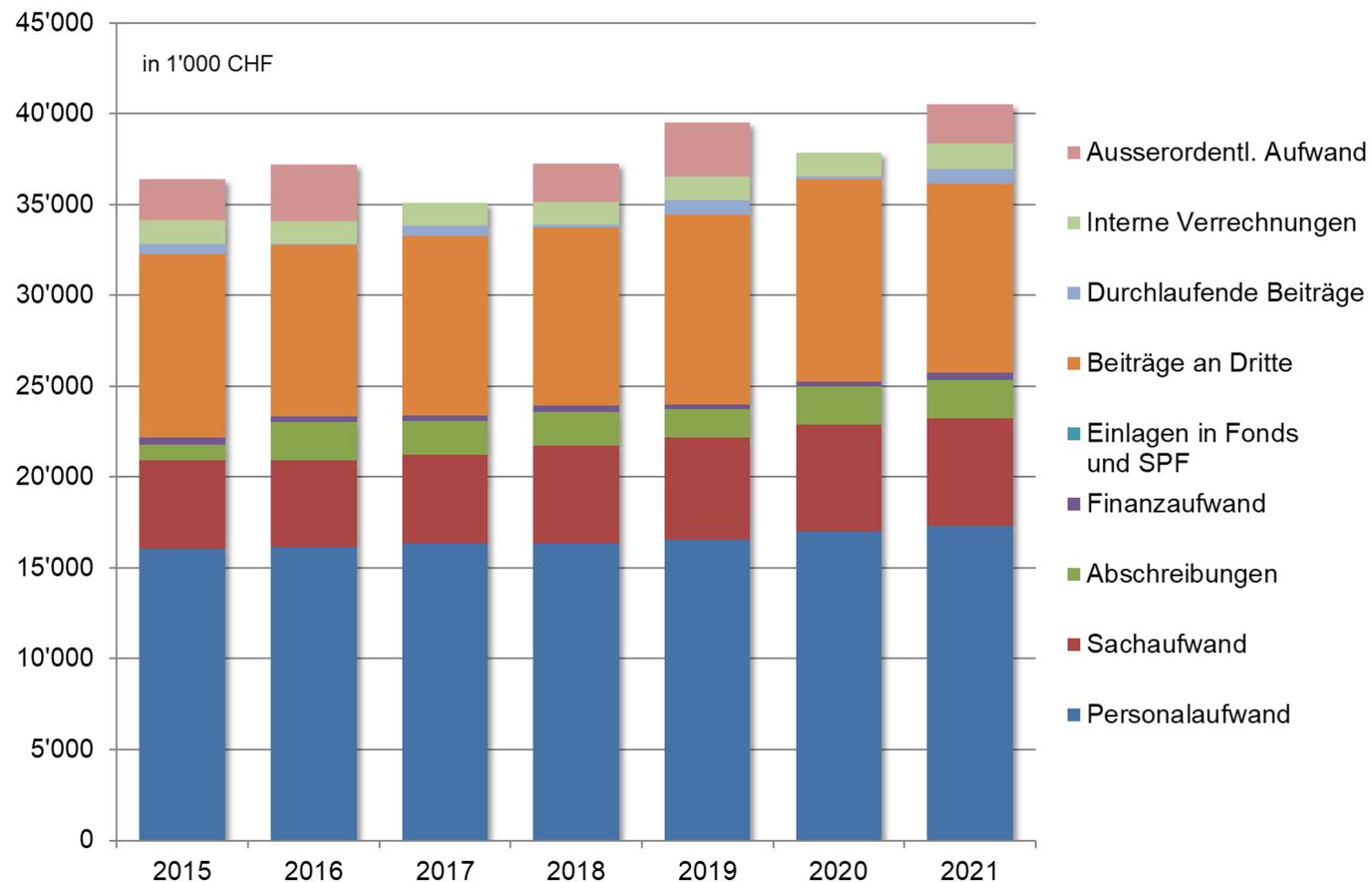


# Zusammensetzung Aufwand

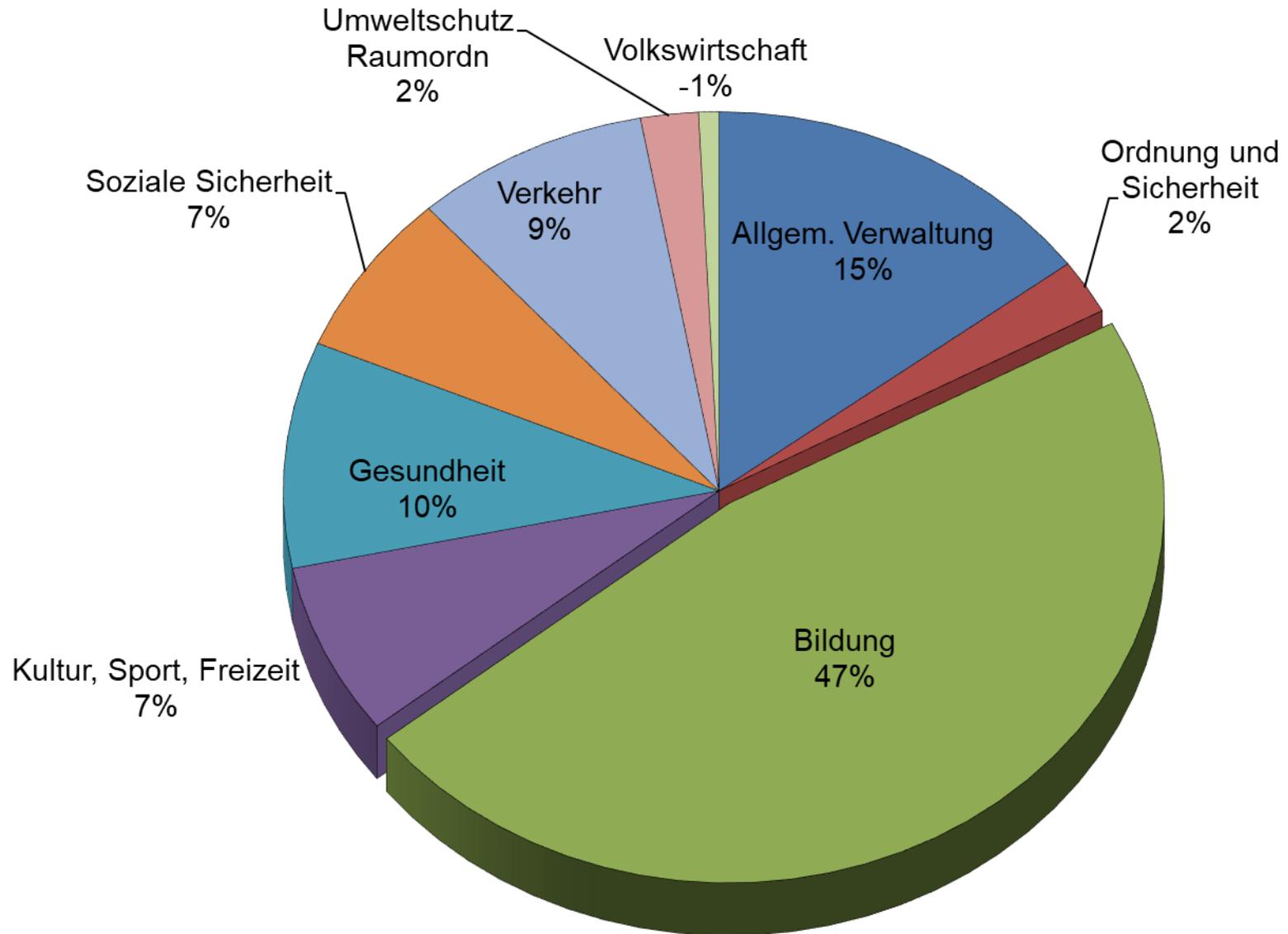


# Zusammensetzung Aufwand

Anstieg beim Personal-, Sachaufwand und bei den Abschreibungen

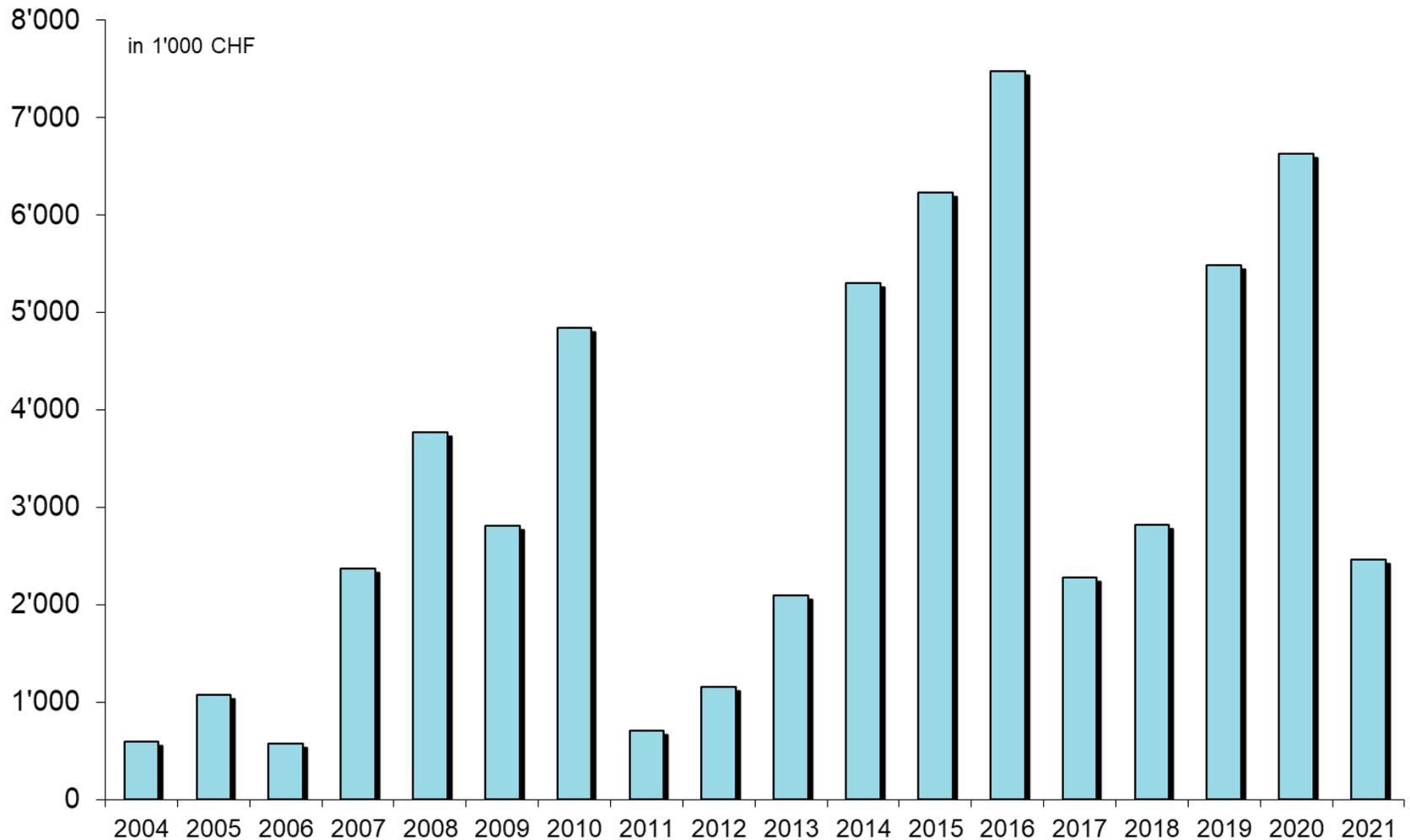


# Nettoaufwand nach Funktionen



# Nettoinvestitionen

## Investitionen im Jahresmittel



# Nettoinvestitionen

Feldli inkl. PV Anlage	420'000
Pausenunterstand Schulhaus St. Karl	324'000
Baumgartenstrasse	360'000
Ersatzanschaffung Fahrzeug Werkhof	290'000
Beitrag Luftseilbahn Eggberge	251'000
Beitrag PV Anlage Schwimmbad	125'000

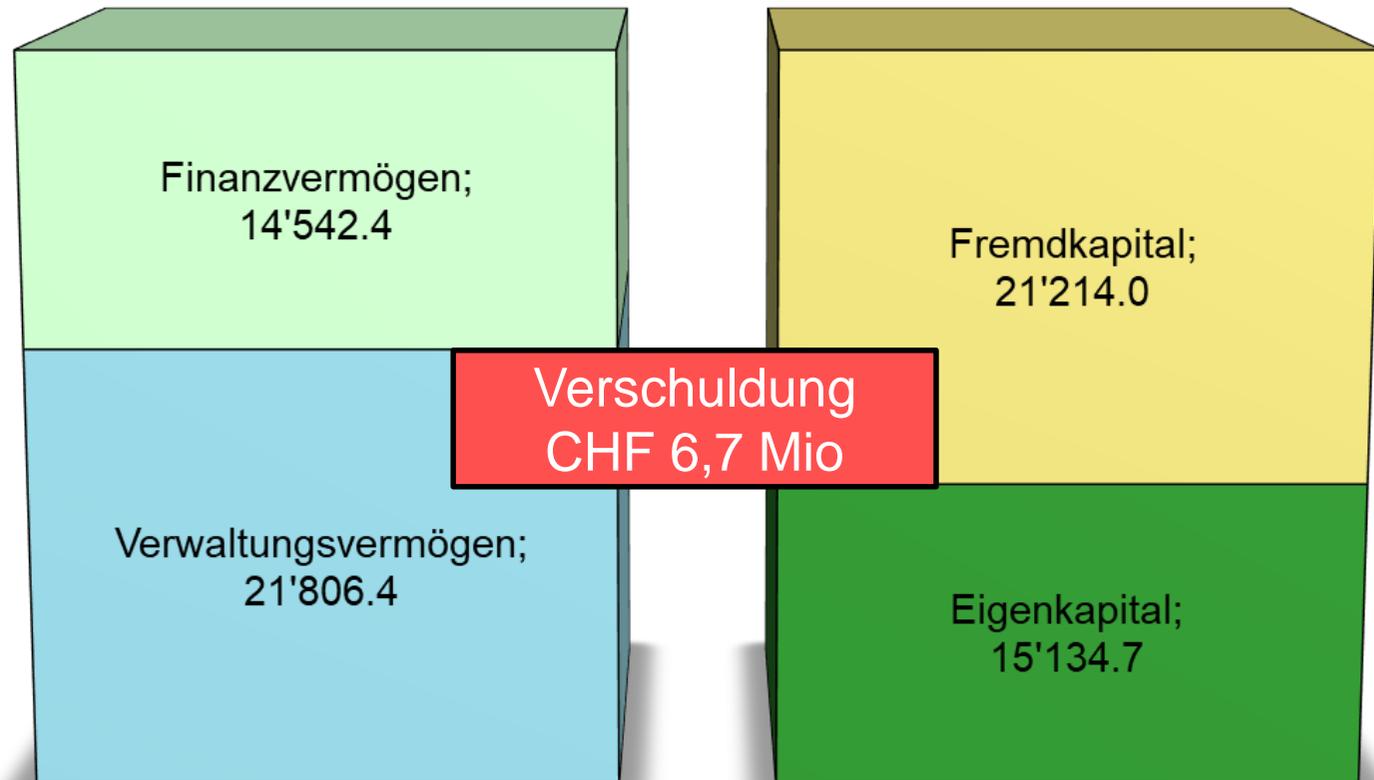
# Bilanz

## Solide Eigenkapitalbasis

in 1'000 CHF

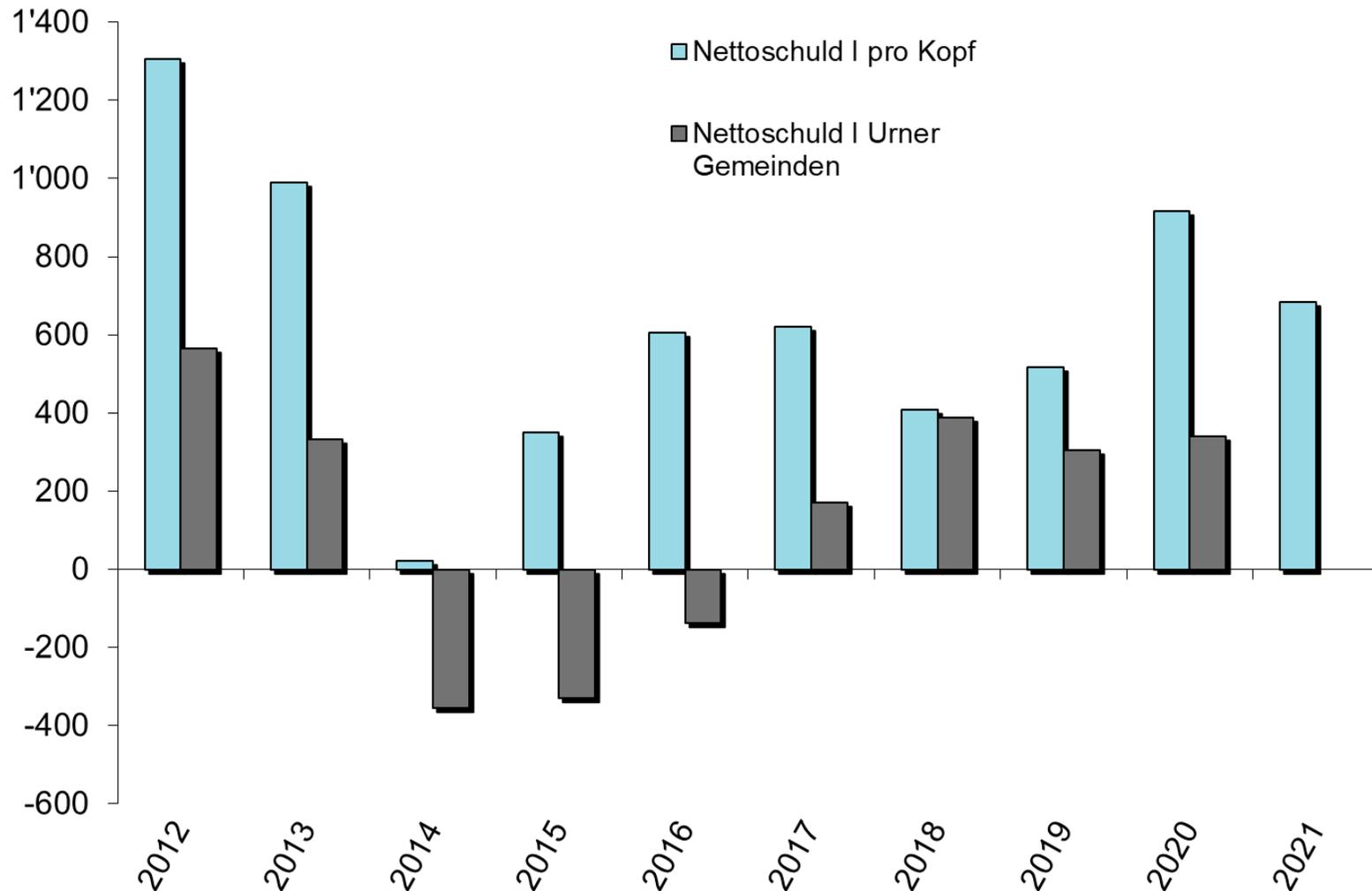
### Aktiven

### Passiven



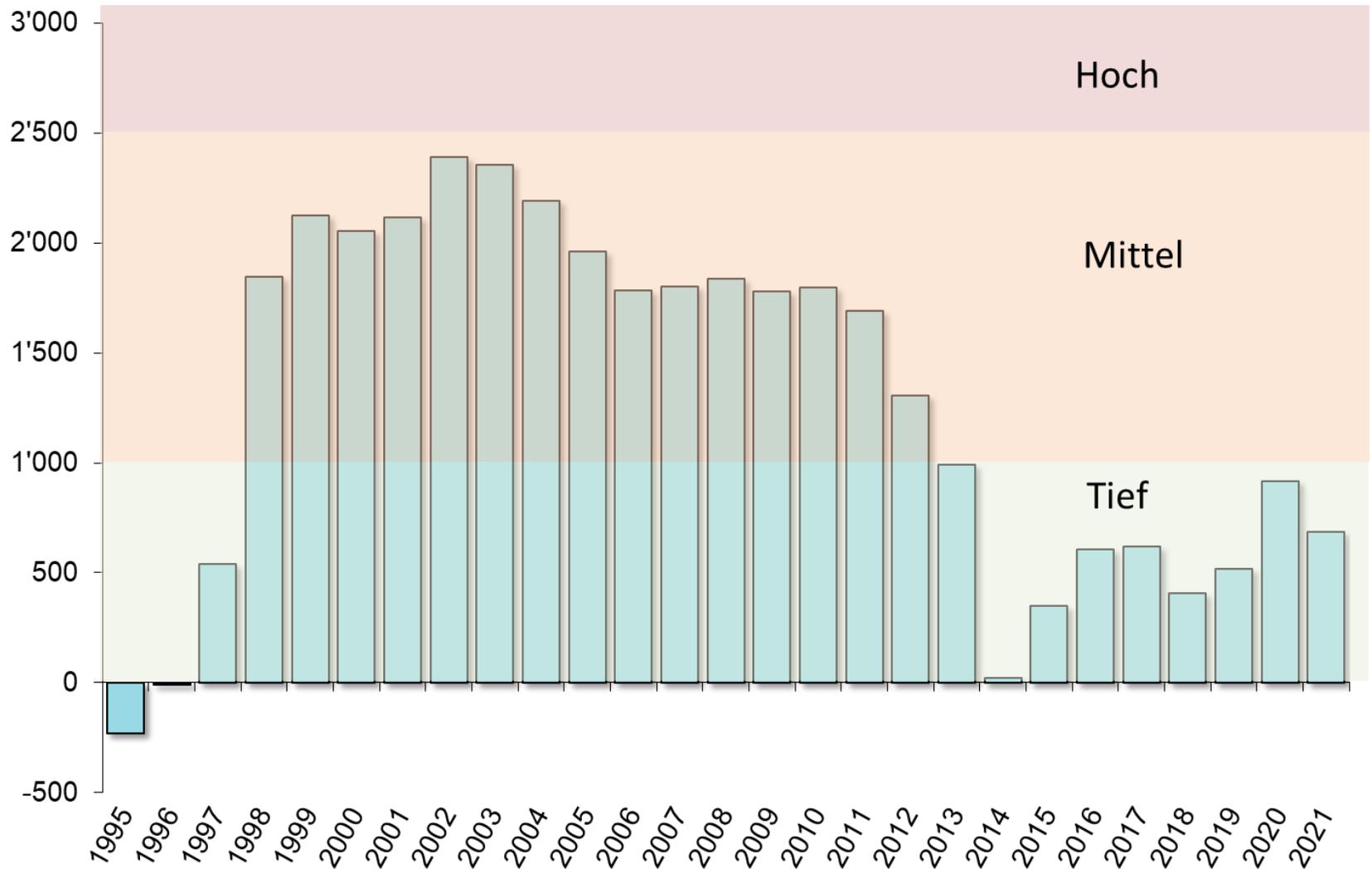
# Entwicklung Nettoschuld I

## Fremdkapital – Finanzvermögen



# Entwicklung Nettoschuld I

## Definition der Höhe



# Rechnung 2021

## Antrag Verwendung Ertragsüberschuss

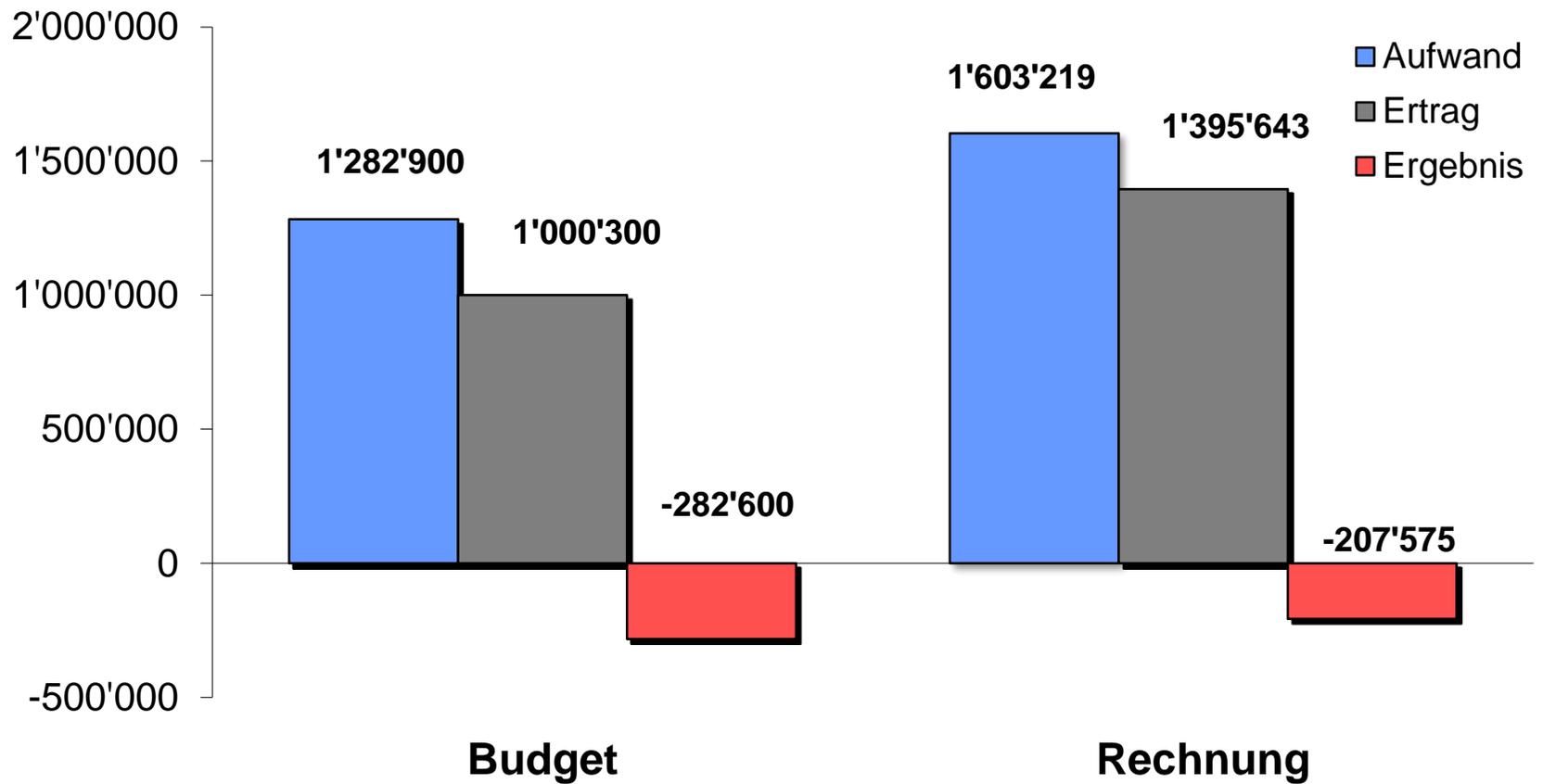
**Zusätzliche Abschreibungen  
von CHF 2'168'899.23**

# Traktanden der Offenen Dorfgemeinde

1. Genehmigung Beschlussprotokoll Gemeindeversammlung vom 11. November 2021
2. Orientierungen
3. **Rechnung 2021**
4. Einbürgerungen
5. Kreditbegehren Photovoltaikanlage Feuerwehrlokal
6. Kreditbegehren Pflasterung Schlossergässli
7. Teilrevision der Verordnung über die Wasserversorgung
8. Umfrage

# Rechnung Wasserversorgung

## Vergleich Budget 21 / Rechnung 21



**Nettoinvestitionen 2021**

**CHF**

**603'409**

# Traktanden der Offenen Dorfgemeinde

1. Genehmigung Beschlussprotokoll Gemeindeversammlung vom 11. November 2021
2. Orientierungen
3. **Rechnung 2021**
4. Einbürgerungen
5. Kreditbegehren Photovoltaikanlage Feuerwehrlokal
6. Kreditbegehren Pflasterung Schlossergässli
7. Teilrevision der Verordnung über die Wasserversorgung
8. Umfrage

# Traktanden der Offenen Dorfgemeinde

1. Genehmigung Beschlussprotokoll Gemeindeversammlung vom 11. November 2021
2. Orientierungen
3. Rechnung 2021
- 4. Einbürgerungen**
5. Kreditbegehren Photovoltaikanlage Feuerwehrlokal
6. Kreditbegehren Pflasterung Schlossergässli
7. Teilrevision der Verordnung über die Wasserversorgung
8. Umfrage

# Voraussetzungen für Gemeindebürgerrecht

## Dauer des Aufenthalts

- Bund 10 Jahre
- Kanton 5 Jahre
- Gemeinde 5 Jahre

## Integration

- Vertraut sein mit Lebensgewohnheiten, Sitten und Gebräuchen
- Beachtung der Rechtsordnung
- Kenntnisse der Rechte und Pflichten mit staatskundlichem Test
- Ausreichende Kenntnis der deutschen Sprache
- Geordnete finanzielle Verhältnisse

## Weitere Anforderungen

- Keine Vorstrafen
- Keine laufenden Strafverfahren
- C-Bewilligung

# Einbürgerungsgesuche

- **Danijela Horvat**
- **Marko Horvat**
- **Ayse Öztürk**
- **Anne Berger**
- **Sandra Storchi-Schanegg**
- **Nadia Scheck-Olschimke**

# Einbürgerungen

## Verfahren an der Offenen Dorfgemeinde

- Der Antrag des Gemeinderates gilt als angenommen, wenn kein anderslautender Antrag gestellt wird.
- Gegenanträge sind zulässig, wenn diese:
  - begründet sind und sich auf die Einbürgerungsvoraussetzungen beziehen
  - nicht gegen verfassungsmässige Rechte verstossen
  - sich auf konkrete Personen oder Gesuche beziehen

# Einbürgerungsgesuche

- **Danijela Horvat**
- **Marko Horvat**
- **Ayse Öztürk**
- **Anne Berger**
- **Sandra Storchi-Schanegg**
- **Nadia Scheck-Olschimke**

# Traktanden der Offenen Dorfgemeinde

1. Genehmigung Beschlussprotokoll Gemeindeversammlung vom 11. November 2021
2. Orientierungen
3. Rechnung 2021
4. Einbürgerungen
- 5. Kreditbegehren Photovoltaikanlage Feuerwehrlokal**
6. Kreditbegehren Pflasterung Schlossergässli
7. Teilrevision der Verordnung über die Wasserversorgung
8. Umfrage



# Traktanden der Offenen Dorfgemeinde

1. Genehmigung Beschlussprotokoll Gemeindeversammlung vom 11. November 2021
2. Orientierungen
3. Rechnung 2021
4. Einbürgerungen
- 5. Kreditbegehren Photovoltaikanlage Feuerwehrlokal**
6. Kreditbegehren Pflasterung Schlossergässli
7. Teilrevision der Verordnung über die Wasserversorgung
8. Umfrage

# Traktanden der Offenen Dorfgemeinde

1. Genehmigung Beschlussprotokoll Gemeindeversammlung vom 11. November 2021
2. Orientierungen
3. Rechnung 2021
4. Einbürgerungen
5. Kreditbegehren Photovoltaikanlage Feuerwehrlokal
6. Kreditbegehren Pflasterung Schlossergässli/Oberes Lehngässli
7. Teilrevision der Verordnung über die Wasserversorgung
8. Umfrage

# Pflasterung



# Traktanden der Offenen Dorfgemeinde

1. Genehmigung Beschlussprotokoll Gemeindeversammlung vom 11. November 2021
2. Orientierungen
3. Rechnung 2021
4. Einbürgerungen
5. Kreditbegehren Photovoltaikanlage Feuerwehrlokal
6. Kreditbegehren Pflasterung Schlossergässli
7. Teilrevision der Verordnung über die Wasserversorgung
8. Umfrage

# Grundzüge der Teilrevision

- Anpassungen an die geänderte Gemeindeordnung
  - Neu RGPK
  - Finanzkompetenzen der Wasserkommission
  - Sprachliche Anpassungen (Budget, Rechnung)
- Möglichkeit zur Gewährung von Darlehen an konzessionsnehmende Dritte

## **Artikel 4** Monopol

<sup>4</sup> Die Wasserversorgung Altdorf gewährt konzessionsnehmenden Dritten im Bedarfsfall verzinsliche und rückzahlungspflichtige Darlehen zum Zwecke des Ausbaus, der Erneuerung oder der Sanierung von öffentlichen Leitungen und von öffentlichen Wasserversorgungsanlagen.

## **Artikel 6** Organe

d) die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission (Artikel 11)

## **Artikel 7** Einwohnergemeindeversammlung

Die Stimmberechtigten der Einwohnergemeindeversammlung sind das oberste Organ der Wasserversorgung im Sinne von Artikel 110 KV. Ihnen obliegt im Rahmen der Gemeindeversammlung:

d) die Beschlussfassung über das Budget und die Rechnung der Wasserversorgung;

## **Artikel 9**                      Wasserkommission

<sup>3</sup> Der Wasserkommission kommt die Finanzkompetenz zu, neue Nettoausgaben bis zu Franken 60'000.-- pro Jahr zu beschliessen, wobei der Betrag im Einzelfall Franken 20'000.-- nur übersteigen darf, wenn vorher die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission angehört wird. Im Übrigen richtet sich die Finanzkompetenz der Wasserkommission nach Artikel 43 und 44 der Gemeindeordnung.

## **Artikel 11**                      Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission

Die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission prüft die Rechnungen der Wasserversorgung in gleicher Art und gleichem Umfang wie die allgemeine Gemeinderechnung und erstattet der Gemeindeversammlung Bericht darüber.

# Traktanden der Offenen Dorfgemeinde

1. Genehmigung Beschlussprotokoll Gemeindeversammlung vom 11. November 2021
2. Orientierungen
3. Rechnung 2021
4. Einbürgerungen
5. Kreditbegehren Photovoltaikanlage Feuerwehrlokal
6. Kreditbegehren Pflasterung Schlossergässli
7. Teilrevision der Verordnung über die Wasserversorgung
8. Umfrage

# Traktanden der Offenen Dorfgemeinde

1. Genehmigung Beschlussprotokoll Gemeindeversammlung vom 11. November 2021
2. Orientierungen
3. Rechnung 2021
4. Einbürgerungen
5. Kreditbegehren Photovoltaikanlage Feuerwehrlokal
6. Kreditbegehren Pflasterung Schlossergässli
7. Teilrevision der Verordnung über die Wasserversorgung
8. **Umfrage**

# Entwicklung Leitbild der Gemeinde



**Montag, 27. Juni 2022**  
**Im Mehrzweckgebäude Winkel**

A nighttime photograph of a street in a Swiss town. The central focus is a tall, stone tower with a dark, conical roof and a red-and-white striped banner. The tower is illuminated from below, casting a warm glow. The street is paved with cobblestones and has yellow dashed lines. Light trails from cars are visible in the foreground, creating a sense of motion. Buildings with lit windows and balconies line the street. In the background, mountains are visible under a dark blue sky. The overall atmosphere is quiet and picturesque.

Besten Dank für Ihre Aufmerksamkeit

Nächste Gemeindeversammlung  
17. November 2022